

Výročná správa za rok 2018

1. ÚVOD

Nezisková organizácia Art-fórum pre literatúru, so sídlom Kozia 20, 811 03 Bratislava vznikla 11.3.2009, bola zaregistrovaná Obvodným úradom v Žiline, Odbor všeobecnej vnútornej správy, pod registračným číslom OVVS/NO -5/09.

Druh všeobecne prospešných služieb:

Nezisková organizácia Art-fórum pre literatúru, n.o. poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt a venuje sa predovšetkým:

- aktivitám zamerané na propagáciu, porozumenie, podporu umelecky a duchovne hodnotnej domácej i svetovej literatúry, čítania a čitateľov všetkých vekových skupín. Svojimi aktivitami sa tiež snaží prispieť k rozvoju a kultivovaniu písomného i ústneho jazykového prejavu na Slovensku.
- organizovaniu rôznych podujatí ako sú verejné čítania, besedy, literárne súťaže a festivaly, výstavy, divadelné predstavenia, koncerty a ďalšie kultúrne a osvetové podujatia
- zhromažďovaniu a poskytovaniu hodnotných informácií z oblasti literatúry, knižnej tvorby a kníhkupeckého sveta širokej verejnosti a to prostredníctvom tlačovín a internetových web stránok www.medziknihami.sk

Správna rada prerokovala a jednohlasne schválila dňa 26.2.2019 predloženú výročnú správu za rok 2018.

2. PREHĽAD ČINNOSTÍ VYKONÁVANÝCH V KALENDÁRNOM ROKU 2018 S UVEDENÍM VZŤAHU K ÚČELU ZALOŽENIA NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE

☑ Portál o knihách a novinkách zo sveta literatúry - medziknihami.sk

Artfórum pre literatúru n.o. prevádzkuje webovú stránku www.medziknihami.sk, ktorá prináša svojim čitateľom pravidelný vhlad do sveta kníh a literatúry. Vďaka rôznorodej skupine redaktorov portál ponúka naozaj najčerstvejšie informácie o knižnom dianí, ochutnávky knižných noviniek, či stretnutia so spisovateľmi, ilustrátormi, vydavateľmi alebo inými zaujímavými osobnosťami formou rozhovorou.

Články pribúdajú stále na dennej báze, no ich počet postupne narastá. Vďaka redaktorom - mimoriadne knižne zameraným dobrovoľníkom, pravidelne pribúdajú nie len ochutnávky, ale aj recenzie, odborné analýzy, reportáže a rozhovory.

Portál tak reflektuje aktuálny literárny svet na Slovensku aj vo svete. Nevynecháva ani informácie a pozvánky na rôzne knižno-kultúrne podujatia a je stále otvorený novým spoluprácam.

Jeho "šéfredaktorom" aj v roku 2018 ostáva Tomáš Weiss, ktorý obohacuje obsah o literárne dianie v susednej Českej republike a upozorňuje na mnohé zaujímavé podujatia a novinky.

medziknihami.sk teda ostávajú aj naďalej nesmierne dôležitým komunikačným nástrojom, ktorý ľuďom prezentuje tie najzaujímavejšie knihy, či knižné podujatia. Uľahčuje tak zorientovanie sa v knihách a pomáha ľuďom pri ich výbere. Dúfame, že počet čitateľov bude aj naďalej rásť a stále viac ľudí sa bude cítiť príjemne práve medzi knihami.



☑ **Posviette si s nami na sny!**

Posviette si s nami na sny je cyklusom zážitkových stretnutí pred deti a ich rodičov so skúsenými lektorkami Martinou Jánošíkovou, Miriam Halamičkovou a hrdinami knižných príbehov. Zvedavé deti si tak môžu doslova "posvietiť na sny" a stráviť chvíľu medzi kamarátmi, príbehmi a knižkami. Vďaka lektorkám deti aktívne prežívajú knižné dobrodružstvá spolu s postavami a do príbehov sú doslova vtiahnuté - či už cez dramatické aktivity s Martinou, alebo cez tie výtvarné s Miriam.

Aj deti chcú debatovať o veciach ako "veľkáči", čo im tvorivé stretnutia umožňujú. Lektorky poctivo vyberajú kvalitné knižné tituly, s ktorými ďalej pracujú a otvárajú jednotlivé témy. V roku 2018 to bol cyklus venovaný predovšetkým emóciám, ich formám, prejavom, zvládaniu, no hlavne porozumeniu.

Tento rok bol cyklus stretnutí realizovaný vďaka finančnej podpore vo forme grantu z Fondu na podporu umenia, za čo ďakujeme.

10.2. O hneve s väčšími deťmi	7.7. Posviette si s nami na na Pohodu
28.2. O hneve s menšími deťmi	22.9. Posviette si s nami na priateľstvo / podoby priateľstiev
28.3. Posviette si s nami na strach	27.10. Posviette si s nami na priateľstvo / na čo sú kamaráti
25.4. Posviette si s nami na radosť	7.11. Posviette si s nami na priateľstvo / na čo sú kamaráti
23.5. Posviette si s nami na lásku a priateľstvo	1.12. Posviette si s nami na priateľstvo / mapa priateľov
14.6. Posviette si s nami na hravosť a zvedavosť	



Spolupráca

Naše spolupráce s nezávislými, či komunitnými kultúrnymi podujatiami pokračovali aj v roku 2018. Tak ako tomu bolo aj doteraz, spolupracovali sme s tými organizáciami, ktoré sú nám hodnotovo blízke, s ktorými zdieľame spoločné myšlienky, názory či ciele. V tejto otázke stále zastávame názor, že dobré veci by sa mali spájať, komunikovať medzi sebou a navzájom sa podporovať.

> Dobrý trh

Medzi takéto spolupráce už štandardne patrí Dobrý trh. Na tom tohtoročnom sme sa zapojili do príprav programu hneď v niekoľkých kategóriách.

Pre najmeších sme pripravili interaktívne divadelné predstavenie "Prázdniny na ostrove Kurekuredut" v spolupráci s EDUdrama. Spolu s deťmi sme sa dopravili na ostrov a prežili dobrodružstvá s jedným z najsilnejších dievčat na svete - s Pipi.

Pre návštevníkov vyčerpaných zo stáleho chodenia a túžiacich si na chvíľu oddýchnuť prečítal herec Ľubomír Bukový časť z nového románu Chloe Benjamin "Nesmrtelný" o tom, čo sa stane ak sa štyria súrodenci dozvedia dátum svojej smrti, a či má potom v ich živote miesto slobodná voľba alebo osud..

O tom, ako ďaleko je z Bratislavy do Viedne, a prečo je Viedeň najlepším miestom na svete pre život a Bratislava ďaleko za ňou a pritom nás delí len niekoľko desiatok kilometrov debatovali Barbara Zavorská, Matúš Vallo a Michal Hvorecký.



> Hvalur - festival islandskej hudby

Ďalšou spoluprácou bolo slávnostné otvorenie festivalu Hvalur, venované spomienke na novinára a najväčšieho milovníka Islandu a islandskej hudby Juraja Kušnierika.

Festival odštartoval Kušnierikov dokumentárny film Reykjavík Revisited z roku 2013, ktorý natočil spolu s Jurajom Kováčikom. Film je mozaikou Jurajových jedinečných rozhovorov s islandskými hudobníkmi, ktoré urobil pred a počas festivalu [Iceland Airwaves](#) v roku 2012. Dokument natočil jeho priateľ a fotograf Juraj Kováčik.

Reykjavík Revisited plný úprimných, osobných, ale aj profesionálnych rozhovorov s tými najväčšími islandskými hudobnými menami mohli diváci zhliaďnuť v priestoroch kníhkupectva Artforum, ktoré je naším partnerom. O „hudbe ostrova“ sa mohli ďalej v diskusii zhovárať s organizátorkami tohto jedinečného projektu.



> Knižný festival BRaK

Na festivale sme v spolupráci pripravili stretnutie s izraelským spisovateľom Davidom Grossmanom, laureátom prestížnej ceny Man Booker International, autorom kníh *Vojde kôň do baru*, či *Žena, ktorá uteká pred správou*,

Tento blok moderoval Michal Hvorecký a ukážky čítal herec Ludwig Bagin.

> Konvergencie

V prípade medzinárodného festivalu komornej hudby Konvergencie išlo opäť o opakovanú spoluprácu, keďže čítanie a hudba sa osvedčili ako veľmi syntetické a spoločne ladiace formy.

Tentokrát sa podujatie konalo pri príležitosti uvedenia kompletu neskorých kvartet Ludwiga van Beethovena renomovaným britským súborom Brodsky Quartet. Vo výbere zo skladateľovej korešpondencie, ktorý pripravil Andrej Šuba, prepožičal Beethovenovým myšlienkam svoj hlas Robert Roth a Beethovenu hudbu sprítomnil Jozef Lupták.



> Anasoft litera fest

V opäť opakovanej spolupráci sme program festivalu desiatich najlepších slovenských prozaických kníh **litera fest**: obohatili o možnosť stretnutia sa s autorkou Alexandrou Salmelou. Tá v súčasnej dobe žije vo Fínsku, kde napísala okrem iného román Antisankari (Antihrdina). O knihe plnej cynizmu aj nádeje v kolabujúcom svete, antiutópii o korupcii ideálov sme, s moderátorom Oliverom Rehákom, diskutovali v priestoroch Artfora na Kozej.

☑ Noviny Čo čítať ?

Noviny s podtitulom “Sprievodca dobrodružstvom čítania” vznikli v roku 2013 z iniciatívy ľudí, ktorým sa zdalo, že rozhovory o knihách sa dajú posnúť aj ďalej a priblížiť verejnosti.

V súčasnosti noviny vychádzajú na pravidelnej štvrťročnej báze a nechýbajú na stoloch kníhkupectiev, kaviarní, či iných kultúrnych inštitúcií, kde sa k nim čítania chtví ľudia ľahko dostanú. Noviny sú voľne dostupné, teda nepredajné - domov si ich teda môže odniesť naozaj ktokoľvek so záujmom o literatúru. Obsahujú knižné tipy a krátke recenzie od autorov, ilustrátorov, kníhkupcov, vydavateľov, či od ľudí, o ktorých vieme, že čítajú veľa, sú kritickí a vedia upozorniť aj na neobvyklé, či menšinové knihy rôznych žánrov. Postupne sa rozširujú aj o rozhovory a reportáže.

Ich ciele sú stále rovnaké - pomôcť ľuďom zorientovať sa v mori kníh, ktoré každoročne vychádzajú; hovoriť o tom, ako knihy vznikajú a aký je ich život; a tiež vytvoriť akúsi platformu pre malé kníhkupectvá a nezávislé kultúrne priestory pracujúce s knihami, čo sa pretavuje do zoznamu adries takýchto miest priamo v novinách a do postupných reportáží z ich návštev.



Prezentácie kníh a knižné diskusie

Prezentácie kníh, čítačky, multimedialne pásma, koncerty, stretnutia s autormi, či knižnými tvorcami, odborné diskusie aj podujatia pre deti. Všetky tieto formáty podujatí, no aj mnohé iné, realizujeme počas celého roka. Podujatí sa zúčastňujú rozmanití hostia zo Slovenska aj zo zahraničia, vďaka ktorým spravidla vznikajú aj príjemné diskusie s návševníkmi po oficiálnej časti programu.

Väčšina z nich sa uskutočňuje v predajniach kníhkupectva Artforum, ktoré je našim partnerom a poskytuje pre podujatia svoje priestory.

Napríklad len v bratislavskom Artfore sme počas roka 2018 zorganizovali tieto debaty:

- Šimečka + Šimečka: Světelná znamení Peter Getting: Polámané nohy baletiek / uvedenie knihy
- Literární kronika první republiky
- Uvedenie knihy My sme tí, na ktorých sme čakali / Bratislava
- Med pamäti / uvedenie knihy Jána Púčka
- Maja Säfströmová v Bratislave
- Juraj Kováčik: V panoramatickom kine / uvedenie knihy
- Pamäť - Sloboda - Spomínanie / uvedenie nového Atlasu zabúdania
- Jitka Vodňanská: Voda, která hoří
- Pankreasník: Diskusia o knihe Pétera Esterházyho
- Čítanie o hudbe s Robertom Rothom
- Miroslav Marcelli: Myslenie v sieti / debata ku knihe
- Čítacie MDD v Artfore / odmeníme malých čitateľov
- Plán Bratislava v Artfore
- Ľudácka prevýchova / uvedenie knihy Maríny Zavackej
- Fedor Gál: Krédo / uvedenie knihy
- Česi, vitajte! Škrabal - Ábelová - Reiner
- O zmysle ľudského života s Ladislavom Kováčom
- Juraj Bartoš: Viem zastaviť čas / beseda s fotografom
- Šilalo Paňori. Studená vodička / prezentácia výskumu
- Panie k deťom a na upratovanie / uvedenie knihy a diskusia
- Jan Švankmajer v Artfore
- Prezentácia knihy Michala Macháčka: Gustáv HUSÁK
- Tisícročná žena / krst knihy Ľuby Lesnej

- Ferdinand Leffler: Žijte ve své zahradě / prezentácia knihy
- Alan Hyža: Memoria. Miznúce Slovensko/Vanishing Slovakia

Napríklad takto sa nám podarilo priniesť potešenie z kníh a literatúry mnohým ľuďom rôznych vekových kategórií. Z niektorých sa postupne stávajú pravidelní návštevníci našich podujatí, z čoho máme veľkú radosť.



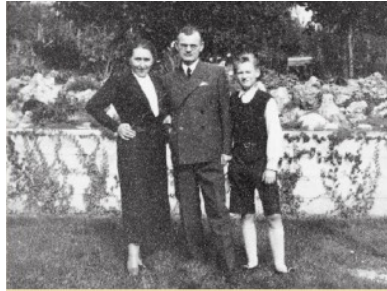
Škrabal - Ábelová - Reiner

Blažek a novinár Karol Škrabal vydal nedávno vo vydavateľstve Druhé miesto svoju šiestu zbierku nazvanú Kacíři hory. Zbierka obsahuje poéziu čistočne osobnú, ale niekedy aj lakónne angažovanú, ktorá odkazuje k udalostiam a dňom posledných rokov.

Srdčne Vás pozývame na večer z cyklu Česi, víťaziteľ venovaný poesi, ale aj českej mediálnej, literárnej či politickej scéne. Slovenská poetka Mirka Ábelová uvedie rielen Karla Škrabala, ale aj vyčítala jeho zbierky Martina Reinera, rovnako výrazného českého básnika a spisovateľa.



Štvrtok 3. 5. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava



Marína Zavacká: Ludácka prevýchova

Marína Jančíková mala z futebalu hrdinka vzorný životopis. Bývala slovenská, futbalová, starostka mládeže a svoje nadväzujúce vzdelanie vyvíjala na podporu manželovej kariery a pri sociálnom a osvetovom činnosti. V roku 1950 sa však ocitla na samostatnej a ľavej strane politického vývoja. Po prepustení sa rozhodla z dramaturgického z pohľadu vo vzorec „vražda“. Tak vznikol vývoj nespriateľského textu, ktorý doplnil o poutný komentár historička Marína Zavacká, ktorá sa venuje dejinám propagandy a budovania režimových legend v 20. storočí.

Srdčne Vás pozývame na prezentáciu tejto výnimočnej knihy. Keňa de života uvidí Marína Zavacká a Feder Blažek. Účinky záznamov Marína Jančíková prečíta Hana Mikovcová.



Utorok 22. 5. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava



Šilalo Paňori Studená vodička

Srdčne Vás pozývame na prezentáciu etnomuzikologického projektu Šilalo paňori (Studená vodička) spojenú s autorským čítaním z knihy Zuzany Mojžišovej Za romským ľudom a s premenitím ukazok z dokumentálnych videí zároveň ukávaní výstavu fotografií Leny Kuznerkovej natočených počas projektu. Účastníci: Zuzana Mojžišová, spev romských piesní, Jura Adamušič, Jana Belková.

Projekt Šilalo paňori zachytáva zhradenie štvorhých príbehov filmov z pesničiek. Etnografka Jana Belková a jej spolupracovník Zuzana Mojžišová, Marek Šulc, Lena Kuznerková v orbielu dvoch rokov navštívili romské rodiny, zaznamenali tieto piesne a príbehy a skomail ich katarznu funkciu v živote Romov.



Utorok 20. 3. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava



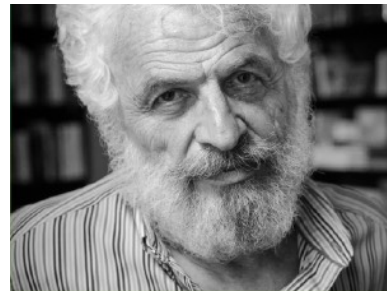
Juraj Bartoš Viem zastaviť čas

Juraj Bartoš dokumentuje život v Bratislave takmer 50 rokov. Jeho fotografie zo Zlatých pieskov, Dlhohodnej ulice, či prvomájových veselíc na nábreží Dunaja sa stali svedectvom doby 80. a 90. rokov.

Pozývame vás na besedu s Jurajom Bartošom, ktorý v rozhovore s vydavateľkou Zuzanou Dužičkovou prezradí tajný recept na fotanie pravého dokumentu a porozpráva o svojom živote počas socializmu a v súčasnosti. Beseda sa uskutoční pri príležitosti vydania knihy Viem zastaviť čas vydavateľstva Zum Zum production.



Utorok 10. 4. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava 811 03



FEDOR GAL KRÉDO

Príatelja, prišli spolu s Fedorom Galom a Michalom Kožičkom uviesť do života knihu Krédo, ktorá obsahuje Fedorove aforny písané v lete roku 2007, slovy, ktoré sam označil ako jeho osobné pozostie vo forme života a niekoľko aktuálnych textov. K tejto zmesí pridá Milo Šušlik fotografické kreslo, o grafiku sa podaril talentovaný Milan Nedvič a knihu vydalo vydavateľstvo Artforum.



Štvrtok 17. 5. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava



JAN ŠVANK MAJER

S veľkou radosťou vás pozývame na stretnutie s legendárnym filmárom, animátorom a výtvarníkom Janom Švankmajerom, ktorý v knihušpektre Artforum uvedie do života svoju monografiu z predstavi svoj nosy a podľa jeho vlastných slov a poľstný celovečerný česko-slovenský film HMYZ. Monografiu predstavi výtvarník Laco Teren.

15.3.2018 začína festival Febiofest, ktorý Švankmajerov film Hmyz uvedie do slovenských kin.



Streda 14. 3. o 18.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava 811 03



Ľuba Lesná Tisícročná žena

Vydavateľstvo Artforum a Ľuba Lesná srdčne pozývajú na kresť knihy Tisícročná žena. Knihu pokreší Beata Radčiová, moderovať bude Marian Baláž, úryvok prečíta Ivana Kutová.

Tisícročná žena predstavuje štyri príbehy silných žien - antické kráľovnej Kyzamessy, Báboňskoy, dcery bratislavského anebrozantika Lydie Povarskoyej - Slernerovej a netere Gušlava Mahlera a Mly. Rosé.



Utorok 6. 2. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava 811 03



Literární kronika první republiky

Srdčne vás pozývame na debatu s autormi výnimočnej knihy Literární kronika první republiky. Pavel Janoček a Petr Šámal v debate s moderátorm Petrom Dorovcom predstavia knihu, ktorá v 21 kapitálach sústredených vždy k jednému roku z intervalu rokov 1918-1938 približuje kľúčové udalosti prvorepublikovej literárnej kultúry.



Štvrtok 22.11. o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava



Miroslav Marcelli: Myslenie v sieti

Srdčne Vás pozývame na debatu významného slovenského filozofa Miroslava Marcelliho o fenoméne kolektívneho myslenia v súvislosti s nástupom nových komunikačných a informačných technológií. Ide o tému, ktorá sa vo svete stáva predmetom naliehavej pozornosti a mnohých diskusií, no v slovenskom prostredí sa vyskytuje len výnimočne.

Debatovať s Miroslavom Marcellim bude Juraj Čorba, zodpovedný redaktor edície ŠKICA, ktorú vydáva Vydavateľstvo Absynt pod značkou Kalligram.



Utorok 19. júna o 19.00
Artforum, Kozia 20
Bratislava

3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH

Príloha obsahuje tri strany:

Úč NO – všeobecné náležitosti

Úč NO 1-01 (príjmy, výdavky)

Úč NO 2-01 (majetok, záväzky)

4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

Ročnú účtovnú závierku nebolo potrebné overovať audítorom vzhľadom na objem finančných prostriedkov.

5. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH

PREHLAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH V ROKU 2018	
Príjmy v roku 2018:	
2 % z daní	1 347,49
bankové úroky	0,00
dotácia, dary, granty (Fond na podporu umenia)	5 000,00
SPOLU :	6 347,49
Výdaje v roku 2018:	
vyplatené honoráre + odvod do príslušného fondu	4 065,10
úhrada fd – moderovanie, projekty, Posviette si s nami na sny	2 289,35
bankové poplatky, poplatky FPU	154,08
kolky + notár	69,80
zrážková daň	14,90
vrátenie nespotrebovaného grantu – Fod na podporu umenia	1 435,00
SPOLU :	8 028,23

** Príjmy v roku 2018 pochádzali z finančných príspevkov poskytnutých na základe grantovej zmluvy Fondu na podporu umenia a 2% z daní. Finančné prostriedky získané z jednotlivých grantových programov boli použité v zmysle uzavretých zmlúv a vyúčtované v súlade s platnou legislatívou.*

6. PREHĽAD ROZSAHU PRÍJMOV (VÝNOSOV) V ČLEENÍ PODĽA ZDROJOV

Prehľad je uvedený v tabuľke v bode číslo 5.

7. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE

Nezisková organizácia nemá majetok.

Majetok tvoria iba finančné prostriedky na účte a v pokladni.

8. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGÁNOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE, KU KTORÝM DOŠLO V PRIEBEHU ROKA 2018

V zložení orgánov neziskovej organizácie došlo k zmenám na zasadaní Správnej rady Art-fórum pre literatúru, n.o., ktoré sa konalo dňa 7.9.2018 v Bratislave.

Zo zasadania vyplynuli nasledovné zmeny:

- Novými členmi správnej rady sa od 7.9.2018 stávajú: Mgr. Art. Monika Kompaníková a Mgr. Veronika Michalová.
- Za predsedu správnej rady bol nadpolovičnou väčšinou hlasov zvolený Ing.Vladimír Michal.
- Správna rada nadpolovičnou väčšinou hlasov zvolila do funkcie riaditeľa n.o. Mgr.Janu Michalovú.
- Do funkcie revízora n.o. bola vymenovaná Ing. Lýdiu Slávikovú.

9. ĎALŠIE ÚDAJE URČENÉ SPRÁVNOU RADOU.

Správna rada neurčila žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

10. VYJADRENIE REVÍZORA

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

Nezisková organizácia Art-fórum pre literatúru,

Kozia 20, 811 03 Bratislava

Jana Michalová

Štatutárna zástupkyňa

mail: jana.michalova@gmail.com

IČO 42168767 | DIČ 2023167674